



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

КАФЕДРА «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Б1.О.23 «СТИЛИСТИКА НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА»

Основной профессиональной образовательной программы
академического бакалавриата
направления 45.03.01 Филология
профиля «Зарубежная филология. Немецкий язык и литература»

Квалификация выпускника
Бакалавр филологии

Фонд оценочных
средств разработан

Хаджиева Л.М., ст. преподаватель кафедры «ИЯ и МК»

(подпись)

*Ф.И.О., должность, ученая
степень*

Рекомендован к утверждению на заседании
кафедры
«Иностранные языки и межкультурная коммуникация»

протокол
заседания от
21.05.24 № 9

Зав. кафедрой _____
(подпись)

Евлоева З.И.
(Ф.И.О.)

Магас, 2024 г.

**ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЕТЕНЦИЙ, ФОРМИРУЕМЫХ ДИСЦИПЛИНОЙ
«Стилистика немецкого языка»**

Код компетенции	Формулировка компетенции
1	2
ОПК	ОБЩЕПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ
ОПК-1	Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы;
ОПК-2	Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;
ОПК-4	Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста
ПК	ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ
ПК-1	Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности;
П	Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов;
К-	Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знает основные библиографические источники и поисковые системы;
2	Владеет навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований
П	
К-	
3	
ПК -4	

**ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«СТИЛИСТИКА НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА»**

(наименование дисциплины)

№ п	Контролируемые разделы дисциплины	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства
--------	--------------------------------------	--------------------------------------	--

/			
n			
1.	Тема 1. Современный немецкий литературный язык и его подсистемы. Немецкий язык как система систем.	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4	Реферат с презентацией, устный опрос
2.	Тема 2. Норма и принципы ее кодификации.	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4	Тест, устный опрос
3.	Тема 3. Стилистика как лингвистическая дисциплина.	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-1, ПК-2,	Доклад презентацией,
		ПК-3, ПК-4	контрольная работа
4.	Тема 4. Стилистические нормы литературного языка.	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-1, ПК-2	Контрольная работа
5.	Тема 5. Основные понятия функциональной стилистики.	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4	реферат
6.	Тема 6. Научный стиль речи.	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4	Доклад, устный опрос
7.	Тема 7. Официально-деловой стиль.	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4	Тест, устный опрос
8.	Тема 8. Публицистический стиль и сферы его функционирования. Средства массовой информации.	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4	Самостоятельная работа
9.	Тема 9. Разговорная речь, ее жанры. Устная публичная речь.	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4	Доклад, устный опрос
10.	Тема 10. Стилистика художественной речи.	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-4	Тест, устный опрос, контрольная работа

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра иностранных языков и межкультурной коммуникации

Вопросы к зачёту

по дисциплине: «Стилистика немецкого языка»

1. Литературный язык и его функции

2. Основные признаки литературного языка
3. Нормы литературного языка. Кодификация норм
4. Основные источники норм современного немецкого литературного языка
5. Стилистические средства языка и их функции
6. Просторечие в его отношении к литературному языку
7. Предмет и задачи функциональной стилистики
8. Предмет и задачи практической стилистики
9. Стилистика художественной речи и предмет ее исследования
10. Язык художественной литературы как одна из разновидностей литературного языка

11. Языковые стилистические средства языка
12. Речевые стилистические средства языка
13. Деловой стиль речи, его лингвистические и прагматические характеристики
14. Научный стиль речи, его лингвистические и прагматические характеристики
15. Публицистика как особый стиль речи, ее лингвистические и прагматические характеристики
16. Разговорная разновидность литературного языка, ее лингвистические и прагматические характеристики
17. Устная и письменная формы коммуникации в научной сфере
18. Лексические особенности научного стиля речи
19. Морфологические особенности научного стиля речи
20. Синтаксические особенности научного стиля речи
21. Проблемы стандартизации типовой документации
22. Основные документальные жанры, проблемы их классификации
23. Реквизиты документа
24. Распорядительные служебные документы, их виды
25. Административно-организационные служебные документы, их виды

Составитель _____ Л.М. Хадзиева
(подпись)

«___» _____ 2024 г.

Критерии оценки:

«Зачтено» Теоретическое содержание курса освоено полностью без пробелов или в целом, или большей частью, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы или в основном сформированы, все или большинство предусмотренных рабочей программой учебных заданий выполнены, в ответе содержатся полное, детальное изложение теории вопроса, приводятся языковые примеры анализируемых явлений

«Не зачтено» Теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые навыки работы не сформированы или сформированы отдельные из них, большинство предусмотренных рабочей учебной программой заданий не выполнено либо выполнено с грубыми ошибками, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимуму, в ответе не содержатся изложение теории вопроса, не приводятся языковые примеры анализируемых явлений

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра иностранных языков и межкультурной коммуникации

Комплект заданий для контрольной работы по дисциплине: «Стилистика немецкого языка»

Контрольная работа №1

- Этапы становления современного немецкого литературного языка
- Типы нормативных изданий современного немецкого литературного языка
- Проявление нормы на различных уровнях языка
- Принципы нормализаторской деятельности на современном этапе

Контрольная работа №2

- Литературный язык: его статус и функции
- Социальные и этические аспекты культуры речи
- Национально-культурная специфика речевого общения в немецком языковом континууме
- Культура немецкой разговорной речи

Контрольная работа №3

- Ораторское искусство
- Средства массовой информации: коммуникация и речевое воздействие
- Стилистика художественной речи
- Средства речевой выразительности публицистического стиля
- Средства речевой выразительности поэтической речи
- Средства речевой выразительности художественной прозы
- Стратегии и тактики общения в различных сферах деятельности

Контрольная работа №4

- Проблемы становления орфоэпических норм немецкого языка
- Стилиевой статус региональных вариантов немецкого языка
- Роль языка СМИ в развитии литературного языка
- Стилиевой статус немецкого языка в Интернете
-

Практическая часть:

Задание 1. Analysieren Sie die Auswahl der sprachlichen Mittel der Bildlichkeit und Bildhaftigkeit in diesem Gedicht.

Ich weiß nicht, was soll es bedeuten,
Dass ich so traurig bin;
Ein Märchen aus alten Zeiten,
Das kommt mir nicht aus dem Sinn.

Die Luft ist kuhl und es dunkelt,

Und ruhig fließt der Rein,

Der Gipfel des Berges funkelt

Im Abendsonnenschein.

Die schönste Jungfrau sitzet

Dort oben wunderbar,
Ihr goldnes Geschmeide blitzet,
Sie kämmt ihr goldenes Haar.

Задание 2. Анализировать следующий текст с точки зрения поэтического принципа поэтического языка.

Jetzt will mir auch die früheste Kindheit wieder im Gedächtnisse hervorblühen, und ich bin wieder ein Kind und spiele mit anderen Kindern auf dem Schloßplatz zu Düsseldorf am Rhein.

Ja, Madame, dort bin ich geboren, und ich bemerkte dies ausdrücklich für den Fall, daß etwa nach meinem Tode, sieben Städte-Schilda, Krähwinkel, Polkwitz, Bochum, Dülken, Göttingen und Schöppenstadt sich um die Ehre streiten, meine Vaterstadt zu sein. Düsseldorf ist eine Stadt am Rhein, es leben da 16000 Menschen, und viele hunderttausend Menschen liegen noch außerdem da begraben. Und darunter sind manche, von denen meine Mutter sagt, es wäre besser, sie lebten noch, z.B. mein Großvater und mein Oheim, der alte Herr v. Geldern und der junge Herr v. Geldern, die beide so berühmte Doktoren waren und so viele Menschen vom Tode kuriert, und doch selber sterben mußten.

Критерии оценки:

«Зачтено» Теоретическое содержание курса освоено полностью без пробелов или в целом, или большей частью, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы или в основном сформированы, все или большинство предусмотренных рабочей программой учебных заданий выполнены, в ответе содержится полное, детальное изложение теории вопроса, приводятся языковые примеры анализируемых явлений.

«Не зачтено» Теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые навыки работы не сформированы или сформированы отдельные из них, большинство предусмотренных рабочей учебной программой заданий не выполнено либо выполнено с грубыми ошибками, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимуму, в ответе не содержится изложение теории вопроса, не приводятся языковые примеры анализируемых явлений

Составитель _____ Л.М. Хадзиева
(подпись)

«___» _____ 2024 г.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков и межкультурной коммуникации

Тесты письменные

Тест №1.

Раздел 1. Стилистика как научная дисциплина

1. Bestimmen Sie die semantisch – expressive Stilfärbung der folgenden Wendungen :

eine Berufung einlegen;

frei Haus

taubes Gestein

das Zepter führen

Köter

sich totlachen

2. Ersetzen Sie das Verb „machen“ durch ein passendes Synonym:

Als Herr Machmann beim Morgengrauen das Fenster aufmachte, machte er solchen Lärm, dass er seine Frau dadurch wach machte. Gleich darauf machte sie einen Sprung aus dem Bett und Radio an, sich aber weiter keine Gedanken, sondern gleich fertig.

3. Ersetzen Sie das Verb „beginnen“ durch ein passendes Synonym:

Es begann ein Gewitter

Der Frühling beginnt

Es begann eine neue Epoche

4. Ergänzen Sie folgende stehende Vergleiche:

notwendig wie ...

hungrig wie ...

stumm wie ...

geduldig wie ...

weich wie ...

5. Bestimmen Sie, ob folgende Periphrasen logisch oder bildlich sind!

Die Hansestadt (Hamburg)

Das Land der Pyramiden (Ägypten)

Der rasende Reporter (E.E. Kisch)

Das nasse Element (Wasser)

6. Bestimmen Sie die Mittel von Humor und Satire:

- Als Boxer wäre er Federgewicht (55kg); als Künstler ist er Schwergewicht... Dieser dünne Otto ist ein dicker Nagel zu jenem Sarg, in welchem die abstrakte Kunst hoffentlich bald begraben wird.

- Im Besuchzimmer riecht es nach Bohnerwachs, Tugend und Seife.

- Er ließ nicht das Geringste von seiner starken «schwachen Seite» vermuten.

(Th.Fontane)

- Eine sterilisierte Milchfrau

Тест №2.

Раздел 2. Стилистический анализ текста.

In Österreich sagt man manches etwas anders. Lesen Sie den Text und erschließen Sie die unterstrichenen Wörter aus dem Kontext. Notieren Sie, wie man das in Deutschland sagt.

Eine Österreichische Geschichte

Franz Gruber drehte das Licht ab, sperrte seine Wohnungstür zu, zögerte einen Moment, ob er mit dem Lift fahren sollte, ging dann doch über die Stiege. „Wenn ich doch im Parterre wohnen würd“, dachte er. Es wurde schon dunkel. Heuer schien der Sommer noch schneller als sonst vorbei zu sein. Als er aus dem Haus kam, sah er sich um. Der Gehsteig war leer. In den meisten Wohnungen brannte das Licht. Er ging los. Er wollte sich mit dem Paul, seinem alten Schulfreund, treffen. Der Paul und der Franz hatten gemeinsam Matura gemacht, aber das war lange her. Sie waren als Buben wirklich gute Freunde gewesen, damals, als der Franz den Paul

immer bei den Schularbeiten abschreiben hat lassen. Vor aller am Anfang, als Paul nach seiner Übersiedlung von Salzburg nach Wien neu in der Klasse war und sich schwer getan hat. Der Vater von Paul war Doktor und hatte in Wien in einem wunderbaren, alten Haus seine erste eigene Ordination aufgemacht. Den Franz beeindruckte das alte Haus mit den schweren Türen und alten Türschnallen. Der Franz holte den Paul immer in der Früh ab. Er freute sich, wenn er läuten musste und die Glocke hören konnte. Das kam aber nicht oft vor, denn meistens wartete Paul schon vor dem Haus auf ihn. ... Der Vater vom Franz war Fleischhauer. Obwohl sie zu Hause eine eigene Fleischhauerei hatten, beneidete der Franz den Paul um seinen Vater. Paul verstand das gar nicht, denn der Vater von Franz hatte mehr Zeit für seine Kinder. Inzwischen waren beide Väter natürlich schon lange in Pension. ...[Zertifikat Deutsch: 53]

V. Wählen Sie die richtige Variante des im Satz vorkommenden Stilstikums:

1. Ich bin totmüde.
 - a) die Hyperbel
 - b) Bahuvrihi
 - c) der rational präzisierende Vergleich
2. Da hast du dich wirklich überboten.
 - a) Metapher
 - b) Ironie
 - c) Synekdoche
3. Kein Hund kann davon leben.
 - a) Synekdoche
 - b) Synästhesie
 - c) Litotes
4. Die Schule des Lebens kann man nicht schwänzen.
 - a) Personifizierung
 - b) Euphemismus
 - c) Metapher
5. Es ist unwarscheinlich.
 - a) Litotes
 - b) der knappe Vergleich
 - c) Metonymie
6. stumpfe Farben
 - a) Synekdoche
 - b) Synästhesie
 - c) Bahuvrihi
7. Trinken wir einen Tropfen Wein!
 - a) Bahuvrihi
 - b) Meiose
 - c) Allegorie
8. Die Hauptstadt Deutschlands hat viele Sehenswürdigkeiten.
 - a) gemeinsprachliche Periphrase
 - b) der metaphorische Vergleich
 - c) Litotes
- 9) Frau Holle schüttelt die Betten.
 - a) Allegorie
 - b) Synästhesie
 - c) Ironie
- 10) Die Aktentasche eilte durch die Stadt.
 - a) der erweiterte Vergleich
 - b) Bahuvrihi
 - c) Euphemismus

Критерии оценивания

Итоговое тестирование проводится по завершению изучения студентами темы. Тестирование рассчитано на временной промежуток от 20 до 30 минут (в зависимости от количества тестовых заданий). Тестовые задания выполняются индивидуально без использования вспомогательных учебных материалов, в письменном виде. При выполнении тестов достаточно указать вариант правильного ответа (один) без дополнительных комментариев.

Критерии оценки:

60% правильных ответов – оценка «удовлетворительно»,

80% правильных ответов – оценка «хорошо»,

100% правильных ответов – оценка «отлично»

Составитель _____ Л.М. Хадзиева
(подпись)

«____» _____ 2024 г.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Темы рефератов, докладов, курсовых работ

по дисциплине:

«Стилистика немецкого языка»

- Нормы современного немецкого литературного языка
- Региональные разновидности немецкого литературного языка
- Толковые словари современного немецкого языка и отражение в них норм
- Основные понятия стилистики
- Проблема определения речевых жанров
- Нормативные аспекты терминологии
- Устная речь и ее кодификация
- Соотношение понятий речевой этикет и этические нормы поведения
- Соотношение понятий «правильность речи» и «речевое мастерство»
- Немецкий литературный язык и немецкая культура
- Вариативность норм литературного языка и их оценка в различных изданиях
- Эстетическая направленность публичной речи
- Язык художественной литературы, стиль или язык в особой функции?
- Речевые стандарты и клише в различных стилях речи
- Экспрессивность и эмоциональность речи как особые категории дискурса
- Понятия «языковой вкус» и «чувство языка» в их отношении к культуре речи
- Язык средств массовой информации в культурно-речевом аспекте

Критерии оценки:

«Зачтено» Теоретическое содержание курса освоено полностью без пробелов или в целом, или большей частью, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы или в основном сформированы, все или большинство предусмотренных рабочей программой учебных заданий выполнены, в ответе содержатся полное, детальное изложение теории вопроса, приводятся языковые примеры анализируемых явлений

«Не зачтено» Теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые навыки работы не сформированы или сформированы отдельные из них, большинство предусмотренных рабочей учебной программой заданий не выполнено либо выполнено с грубыми ошибками, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимуму, в ответе не содержится изложение теории вопроса, не приводятся языковые примеры анализируемых явлений